

Der Fluß.

Der Fluß I. entsteht aus dem zusammengetauenen Wasser vieler Brunnquellen, kleiner und großer Bäche, welche in bergichten Ländern sich in den Thälern, in einen einzigen Strom zusammenziehen.

Er fließt aus hohen Ländern immer in niedrigere, durch die eigene Schwere des Wassers, und ergießet sich endlich in das Meer, den Sammelplatz aller Gewässer des Erdbodens.

Die Flüsse bringen den Ländern, durch welche sie fließen, ausnehmende Vortheile. Auf den Schiffen, I werden die Waaren und Güter aus einem Lande mit sehr geringen Unkosten in andere Länder gebracht; indem das Schiff entweder bloß durch den Strom fortgetrieben, oder durch wenig Menschen fortgestossen wird. Auf einem kleinen Schiff, darauf sechs Menschen arbeiten, können mehr Waaren fortgebracht werden, als auf zwanzig Wagen.

Ein Floß² wird aus vielen mit einander verbundenen Stämmen großer Bäume zusammengesetzt, über welche wieder anderes Holz in die Quer gelegt wird. Die Flöße schwimmen auf dem Wasser und werden unter der Aufsicht von zween oder drey Männern, die sie regieren, vom Strom fortgetrieben. Auf dem Lan-

Fluvius.

Oritur Fluvius I. ex multorum fontium, rivorum ac torrentium aqua, quæ in vallibus regionum montanarum colligitur, unumque efficit alveum.

Fluvius propter gravitatem aquæ e locis altioribus in humiliores semper delabitur, tandemque in mare, aquarum in terra commune receptaculum, se effundit.

A fluvii eximia in regiones, quas percurrunt, redundant commoda. Naves I enim secundo flumine vel promotæ, vel paucorum hominum viribus propulsæ, mercis opesque in distitas regiones, exiguis plane impensis transportant. Nam una navicula, cui provehendæ sex homines sufficiunt, majori pondere quam viginti plaustra, onerari potest.

Ratis² ex conjunctis plurimis magnarum arborum truncis constructur, quibus alia ligna imponuntur transversa. Natant Ratis in aquis & sub duorum triumve operariorum, a quibus reguntur, moderamine, ab ipsis agitantur undis

Les Rivières.

Une Rivière I se forme de la réunion d'une multitude de ruisseaux & de sources, qui coulant des montagnes dans les vallées se rassemblent en un même lit.

Les eaux descendent des terres les plus élevées vers les plus basses par leur pesanteur naturelle, jusqu'à ce qu'elles arrivent à la mer leur réservoir commun.

Les rivières apportent de grands avantages aux pays qu'elles parcourent. La facilité de transporter par bateaux I à peu de frais les marchandises & les denrées n'est pas le moindre. Un simple bateau qui n'a besoin que du courant & d'un petit nombre d'hommes porte plus que la charge de vingt charriots.

Un Radeau² se fait d'arbres unis ensemble par le moyen de pièces de bois placées en travers. On le laisse flotter, & deux ou trois hommes le gouvernent. Sur terre il faudroit

Il Fiume.

Formasi un Fiume I dalla riunione di molti ruscelli, e sorgenti, che dai monti nelle valli cadendo in un letto solo si raccolgono.

Il peso lor naturale fa discender le acque dalle più elevate alle terre più basse, fintanto che arrivano al mare loro comune ricettacolo.

Vantagiosissimi sono i fiumi gi paesi principalmente per la facilità colla quale si può sopra essi trasportar nelle Barche I le mercanzie, e le raccolte. Un semplice batello colla sola corrente dell' acque, e pochi uomini porta assai più che venti carri non fariano.

La Zattera² si fa congiungendo molti alberi insieme, e ferrandolcon legni messi per traverso. Elleno nuotano, e due, o tre uomini ai più bastanno per condurla. Una zattera sola

de mißte man etliche Hundert Pferde haben, so viel Holz, als ein Floß begreift, fortzubringen.

Man führet auch auf den Flüssen oder über die selben in kleinen Rähnen ³, welche von den Schiffen mit Rudersangen ⁴ fortgestossen werden.

Pferde und Wagen werden in Fahren ⁵ über den Fluß gesetzt. Diese sind sehr flache und breite Rähne, welche mit ihrem Vordertheil und Hintertheil dicht an Land können gebracht werden.

Wenn der Strom schnell ist, so wird von einem Ufer des Flusses zum andern ein grosses Tau, oder Kabel ⁶ gespannt, an welchem die Fährer vermittelst einer Rolle herüber gesetzt wird.

Die Flüsse geben auch den daran liegenden Ländern durch ihre Fische, Krebsse und Muscheln, Nahrung, und treiben die daran gebaute Mühlen.

Ein grosser Fluß dienet auch einem Lande zur Sicherheit gegen schnelle feindliche Ueberfälle.

In terra aliquot centenis equis opus foret, ad tantam lignorum ltruem quantam fert Ratis, promovendam.

Vehimur quoque in fluviis, vel illos superamus parvis cimbis, ³ quas nautæ remis contisque agunt & propellant ⁴.

Equi currusque pontonibus ⁵ traen flumen feruntur. Hi plana sunt cymbæ ac lata quarum & prora & puppis propius ad ripam admoventi potest.

Si rapidus fuerit fluvius, ab ejus ripa rudens ⁶ ad oppositam partem extenditur, quo trochleæ beneficio ponto traducitur.

Victum poro flumina regionibus adjacentibus subministrant; pisces scilicet, cancris & conchyliis. Molas præterea ipsis adpositas, versant.

Majus tandem flumen, munimenti instar a subitis hostium incursionibus terras defendit.

quelques centaines de chevaux pour charier tout le bois d'un seul Radeau.

On voyage aussi sur les rivières, & on les passe à l'aide de barques ³ qu'on fait aller avec la rame ou avec des Crocs ⁴.

Pour faire passer une riviere à des chevaux ou à des voitures, on se sert de bacs ⁵ qui sont de grands bateaux plats dont les deux extrémités s'appliquent contre terre.

Si le courant est trop rapide on tend d'un bord de la riviere à l'autre un gros cable ⁶, qui maintient le bac & se fait avancer à l'aide d'un rouleau ou d'une poulie.

Une riviere nourrit le pays qu'elle arrose, tant par la pêche qu'elle procure, que par les moulins que l'on y construit.

Enfin si elle est un peu considerable, elle peut servir de barriere contre les invasions d'un peuple voisin.

trasporta tanta legna, che per essere carregiata abbisognerianvi piùn centinaia di cavalli.

Si viaggia sopra i fiumi, o si passano in barche che si fanno avanzare a forza di remi, o di ramponi ⁴.

Per far passare canalli, e vetture si serve di un Ponte Mobile ⁵ (in Italia) costruito ordinariamente sopra due barche & questo va adunirsi ai ponti che sono alle sponde.

Se la corrente è troppo rapida si tira da una all'altra riva una gomona ⁶ che tiene a freno il Ponte, e lo fa avanzare coll' aiuto di un rucciollo, o di una girrella.

Un Fiume non solamente è proficuo al Paese che inaffia per i pesci che contiene, ma per i molini che in lui vengono costrutti.

Alfine se un fiume è un poco considerable serve di riparo alle invasioni de' nemici.